

“relevant loss balance”
« solde de pertes applicable »

“relevant loss balance” at a particular time for a commercial obligation and in respect of a debtor’s non-capital loss, farm loss, restricted farm loss or net capital loss, as the case may be, for a particular taxation year means the amount of such loss that would be deductible in computing the debtor’s taxable income or taxable income earned in Canada, as the case may be, for the taxation year that includes that time if

(a) the debtor had sufficient incomes from all sources and sufficient taxable capital gains,

(b) subsections (3) and (4) did not apply to reduce such loss at or after that time, and

(c) paragraph 111(4)(a) and subsection 111(5) did not apply to the debtor,

except that, where the debtor is a corporation the control of which was acquired at a previous time by a person or group of persons and the particular year ended before the previous time, the relevant loss balance at the particular time for the obligation and in respect of such loss for the particular year shall be deemed to be nil unless

(d) the obligation was issued by the debtor before, and not in contemplation of, the acquisition of control, or

(e) all or substantially all of the proceeds from the issue of the obligation were used to satisfy the principal amount of another obligation to which paragraph (d) or this paragraph would apply if the other obligation were still outstanding;

“successor pool”
« compte de société remplacante »

“successor pool” at any time for a commercial obligation and in respect of an amount determined in relation to a debtor means such portion of that amount as would be deductible under subsection 66.7(2), (3), (4) or (5), as the case may be, in computing the debtor’s income for the taxation year that includes that time, if

(a) the debtor had sufficient incomes from all sources,

b) société canadienne imposable ou société de personnes canadienne admissible contrôlée à ce moment :

(i) soit par le débiteur,

(ii) soit par le débiteur et une ou plusieurs personnes liées à celui-ci,

(iii) soit par une personne ou un groupe de personnes qui contrôle le débiteur à ce moment.

« perte non constatée » S’agissant de la perte non constatée, à un moment donné, relativement à une dette émise par un débiteur et résultant de la disposition d’un bien, montant qui, n’eût été le sous-alinéa 40(2)g(ii), serait une perte en capital résultant de la disposition, effectuée à ce moment ou antérieurement, d’une dette ou d’un autre droit de recevoir un montant. Toutefois, lorsque le débiteur est une société dont le contrôle a été acquis, avant le moment donné et après la disposition, par une personne ou un groupe de personnes, la perte non constatée au moment donné relativement à la dette est réputée nulle, sauf si, selon le cas :

a) la dette a été émise par le débiteur avant l’acquisition de contrôle et non en prévision de cette acquisition;

b) la totalité, ou presque, du produit de l’émission de la dette a servi à régler le principal d’une autre dette à laquelle l’alinéa a) ou le présent alinéa s’appliqueraient si cette autre dette était toujours impayée.

« société de personnes canadienne admissible » Est une société de personnes canadienne admissible à un moment donné la société de personnes canadienne dont aucun des associés n’est, à ce moment :

a) une société de placement appartenant à des non-résidents;

b) une personne exonérée, par l’effet du paragraphe 149(1), de l’impôt prévu à la partie I sur tout ou partie de son revenu imposable;

« perte non constatée »
“unrecognized loss”

« société de personnes canadienne admissible »
“eligible Canadian partnership”